



Rent Account Statement

صورتحساب اجاره خانه

شرکت "وست نارث وست هومز" West North West Homes " هر سه ماه یک بار صورتحساب اجاره خانه را صادر می کند. اینها کلیه پرداخت های انجام شده علی الحساب ظرف مدت سه ماه و نیز، مبلغ باقیمانده در حساب به صورت هفتگی را شرح می دهند.

اگر سوالاتی درباره هرگونه صورتحساب دارید، لطفا به شماره تلفن 0800 9151113 و یا شماره تلفن 0113 3984708 زنگ بزنید. دوشنبه الی جمعه بین ساعات 8 بامداد الی 6 بعد از ظهر

نحوه های مختلف پرداخت و جزئیات مربوط به سازمانهای مشورتی پول در این اطلاعیه آورده شده اند.



نحوه پرداخت اجاره خانه شما paying your rent

آیا شما میدانید که یک رشته وسیعی از راه های آسان برای پرداخت اجاره خانه شما وجود دارد؟ بهترین روش را برای خود انتخاب کنید.

کسر مستقیم Direct Debit

بهترین راه که دیگر نیازی به ایستادن در صف نداشته این است. فقط یک فرم را از یکی از دفاتر ما به دست آورید، آن را پر کنید و جهت ما ارسال نمایید. شما دیگر هیچ نیازی به فکر کردن مجدد درباره آن نخواهید داشت. شما میتوانید نحوه پرداخت به صورت هفتگی و یا ماهانه در روزهای اول و یا هفدهم ماه را انتخاب نمایید. ما به شما از هرگونه تغییرات اطلاع خواهیم داد و باید به خاطر داشته باشید: موارد کسر مستقیم با تضمین از سوی ما و بانک شما پوشش داده می شوند تا اطمینان پیدا شود که هرگونه اشتباهات رفع خواهند شد.

دستور جاری Standing Order

شما تنها نیاز به پر کردن یک فرم دارید. آن را به بانک خود ارسال نمایید و این موضوع کاملا ترتیب داده خواهد شد. فرمی را از یکی از دفاتر ما کسب نمایید. شما می توانید از این روش برای پرداخت اجاره بها به صورت ماهانه استفاده کنید. برعکس کسر مستقیم اجاره بها، دستور جاری شامل ترتیباتی بین شما و بانک شما می باشد. کلیه امور در کنترل شما بوده و بنابراین، شما نیاز به مطلع ساختن بانک خود از هرگونه تغییرات دارید. شماره مراجعه که شما باید به آن اشاره کنید "A" می باشد و به دنبال آن، باید شماره مراجعه 9 عددی خود، شماره "sort code" ما که 72-12-57 می باشد و نیز شماره حساب 00000000 را ذکر کنید. برای کسب جزئیات مبالغ پرداختی ماهانه توسط خود، به ما به نشانی hsg.debit/credit@leeds.gov.uk ای میل کنید و یا به شماره تلفن (0113) 6192 247 زنگ بزنید.



از طریق تلفن By Telephone

در صورتی که دارای کارت کسر "debit card" هستید شما می توانید از طریق تلفن، صورتحساب خود را بپردازید. فقط به شماره تلفن 01133957100 (به صورت 24 ساعته) زنگ بزنید و جزئیات کارت خود را ذکر نمایید. لطفا یادتان نرود که شماره مراجعه اجاره بها و مقداری که میخواهید پرداخت نمایید همراه داشته باشید. در صورتی که می خواهید با تلفنچی صحبت کنید در روزهای دوشنبه الی جمعه بین ساعات 8 بامداد و 6 بعد از ظهر به شماره تلفن 0800 9151113 و یا شماره تلفن 0113 3984708 زنگ بزنید.



بانکداری از طریق تلفن Telephone Banking

تنها به بانک خود و یا Building Society خود زنگ بزنید تا پرداخت وجه به صورت مستقیم و فوری انجام گیرد. شماره مراجعه که شما باید به آن اشاره کنید "A" می باشد و به دنبال آن شماره مراجعه 9 عددی خود و "sort code" ما به شماره 72-12-57 و شماره حساب 00000000 را ذکر نمایید.

پستخانه جیرو بانک/پی پواننت/پی زون

Post Office Girobank / PayPoint / Payzone

شما می توانید اجاره بهای خود را به صورت رایگان در هر پستخانه و در بعضی از مغازه ها که محل پرداخت "pay point" و یا منطقه پرداخت "payzone" را تبلیغ می کنند، بپردازید. برای استفاده از این سرویس، شما به یک "swipe card" پلاستیکی کوچک نیاز خواهید داشت. اگر شما یک "swipe card" ویژه اجاره بها را دریافت ننموده اید میتوان آن را از طریق مراجعه به "دفتر مسکن محله" خود به دست آورید. مدتی حدود 7 الی 10 روز به طول خواهد کشید تا شما کارت خود را از طریق پست دریافت نمایید.



پرداخت ها از طریق Online Payments

شما اکنون می توانید اجاره بهای خود را از طریق اینترنت به نشانی www.leeds.gov.uk با استفاده از خدمات "online" بپردازید.



کسرا جاره بها از حقوق/مزد Salary / Wage Deduction

کارمندان شورای شهر لیدز می توانند ترتیب کسر اجاره بهای خود را مستقیما از حقوق/مزد خود بدهند. لطفا به شماره تلفن 01132476192 زنگ بزنید و یا برای کسب جزئیات با دفتر مسکن محله خود تماس حاصل کنید.



LEEDS
CITY
COUNCIL

اتحادیه اعتباری شهر لیدز Leeds City Credit Union

شما همچنین می توانید پرداخت های خود را از طریق اتحادیه اعتباری شهر لیدز "Leeds City Credit Union" انجام دهید. برای کسب جزئیات بیشتر، به شماره تلفن 01132145252 زنگ بزنید.



شماره های تلفن برای مشورت پولی

Money Advice Team

تیم مشورت پولی

تلفن: 01132476035

National Debtline

خط قرضه ملی

تلفن: 08088084000

Citizens Advice Bureau

دفتر مشورت شهروندان

تلفن: 08701202450

Consumer Credit Counselling Services

خدمات مشاوره اعتبار مصرف کننده

تلفن: 08001381111

به خاطر داشته باشید که اجاره بهای شما هر هفته پیشاپیش قابل پرداخت می شود

اگر شما اجاره بها را به صورت دوهفته ای و یا ماهانه می پردازید حتما آن را طی هفته نخست دوره مزبور بپردازید تا حساب شما به بدهکاری مبدل نگردد.

آیا شما خواستار پرداخت مزایای مسکن می باشید؟

اگر این طور می باشد لطفا توجه داشته باشید که " سرویس مزایای لیدز " Leeds Benefits Service کلیه تقاضاها را مورد بازنگری قرار می دهد. سرویس مزبور کتبا از شما برای ارائه آخرین اطلاعات مربوط به درآمد و خانواده تقاضا خواهد کرد. برای اینکه شما بتوانید روند دریافت مزایای مسکن را ادامه دهید و از ایجاد بدهی مربوط به اجاره بها بپرهیزید، لطفا به فوریت به " سرویس مزایای لیدز " پاسخ دهید. لطفا به این نکته توجه کنید: در صورتی که اجاره بهای خود را به صورت ماهانه از طریق سیستم " کسر مستقیم " می پردازید می تواند دورانی رخ دهد که حساب شما بدهکاری را نشان دهد. این امر ناشی از سیستم " کسر مستقیم " می باشد. ولی اگر فکری کنید که پرداخت های مربوط به " کسر مستقیم " نادرست بوده آنگاه لطفا در برقراری تماس با ما تردید نداشته باشید.

موجودی اجاره بهای خود را از طریق "online" چک کنید

اکنون می توانید موجودی اجاره بها و وضعیت پرداخت های اخیر خود را از طریق "online" و 24 ساعت در هفته چک کنید. برای ثبت نام به وبسایت www.wnwhl.org.uk بروید و آنگاه Rent Payment Arrears and Benefits Advice را کلیک کنید و پس از آن Checking Your Rent Balance Online را کلیک کنید.

این موضوع را به دیگران انتقال دهید...

پرداخت اجاره بها از طریق " کسر مستقیم " و یا "دستور جاری" نه تنها باعث کمک به شما در برنامه ریزی امور مالی تان می شود بلکه...

به رتبه و شما می توانید در پایان سال مالی برنده مبلغ 250 پوند انگلیسی و یا 500 پوند انگلیسی نیز شوید.

چهار جایزه برای کسب در هر سه ماهه وجود دارد مشروط به این که شما اجاره بهای خود را از طریق سیستم " کسر مستقیم " و یا دستور جاری بپردازید و یا شما دارای حساب اجاره بهای فاقد بدهکاری باشید. شما خود به خود وارد این قرعه کشی خواهید شد و ما در صورتی که شما برنده شوید با شما تماس خواهیم گرفت. ا سامی برندگان در خبرنامه ویژه مستاجرین ما موسوم به " Buzz " اعلام خواهد شد که بطور سه ماهه به محل اقامت شما تحویل داده می شود.



برای مشورت به شماره تلفن 08009151113 زنگ بزنید و یا از دفتر محله خود بازدید کنید.

خواهشمنداست شما اطلاعات زیر را تکمیل کنید و آن را از طریق پاکت پست رایگان به ما عودت دهید.

آیا شما اطلاعات موجود در این جزوه را سودمند یافته اید؟

بلی / خیر

لطفا به ما بگوئید که آیا شما میخواهید این سرویس ادامه یابد

بلی / خیر

نام شما:

نشانی شما:

شما می توانید یک نسخه اضافی این جزوه را به زبان انگلیسی دریافت کنید.